



ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ  
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.  
LIMITED

FCCC/CP/2004/L.15  
18 December 2004

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

## КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН

Десятая сессия

Буэнос-Айрес, 6-18 декабря 2004 года

Пункт 4 f) повестки дня

Рассмотрение осуществления обязательств и других положений Конвенции  
Вопросы, касающиеся наименее развитых стран

### ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ НАИМЕНЕЕ РАЗВИТЫХ СТРАН

#### Предложение Председателя

На своей двадцать первой сессии Вспомогательный орган по осуществлению не смог достигнуть согласия по тексту проекта решения и направил проект текста\* Председателю Конференции Сторон (КС) для принятия соответствующих мер. После проведения консультаций по проекту текста Председатель КС предложил следующий проект решения для принятия КС на ее десятой сессии.

#### Проект решения -/CP.10

**Дополнительные руководящие указания в отношении функционирования Фонда  
для наименее развитых стран**

*Конференция Сторон,*

*ссылаясь на пункт 9 статьи 4 Конвенции,*

---

\* FCCC/SBI/2004/L.22/Add.2.

*вновь подтверждая* решение 27/CP.7, пункт 1 b) и c),

*ссылаясь* на свои решения 5/CP.7, 27/CP.7, 28/CP.7, 8/CP.8 и 6/CP.9,

*признавая* срочные и неотложные потребности наименее развитых стран в отношении их уязвимости и адаптации к неблагоприятным последствиям изменения климата, а также важность незамедлительного осуществления национальных программ действий в области адаптации сразу после завершения их подготовки,

*принимая к сведению* доклад Глобального экологического фонда Конференции Сторон,

*отмечая с удовлетворением* усилия Глобального экологического фонда в целях перехода к этапу осуществления национальных программ действий в области адаптации,

*отмечая с удовлетворением* достигнутый на сегодняшний день прогресс в деле разработки национальных программ действий в области адаптации,

*приветствуя* финансовую и техническую помощь, оказываемую Сторонам, являющимся наименее развитыми странами, в деле интеграции вопросов изменения климата в их процессы развития в соответствии с пунктом 1 f) статьи 4 Конвенции,

*отмечая* разграничение в вопросах административного управления и деятельности Целевого фонда Глобального экологического фонда и Фонда для наименее развитых стран,

1. *просит* Глобальный экологический фонд провести, руководствуясь при этом соображениями затратоэффективности, до начала работы двадцать второй сессии Вспомогательного органа по осуществлению (май 2005 года), консультации со Сторонами, являющимися наименее развитыми странами, а также с Группой экспертов по наименее развитым странам с участием представителей исполняющих и осуществляющих агентств Глобального экологического фонда, и учесть их мнения и озабоченности по поводу определения условий для осуществления решения 6/CP.9 и настоящего решения;

2. *постановляет*, что дополнительные обсуждения по ответным мерам Глобального экологического фонда на пункт 3 решения 6/CP.9 и настоящее решение состоятся в ходе двадцать второй сессии Вспомогательного органа по осуществлению с целью представления рекомендаций, если это будет сочтено необходимым, для рассмотрения на одиннадцатой сессии Конференции Сторон (ноябрь 2005 года);

3. *просит* Глобальный экологический фонд, включая его осуществляющие и исполняющие агентства, обеспечивать по мере возможности, чтобы все виды деятельности по укреплению потенциала, финансируемые из Фонда для наименее развитых стран, определялись в тесном сотрудничестве со Сторонами, являющимися наименее развитыми странами;
4. *постановляет*, что ввиду особых условий наименее развитых стран функционирование Фонда для наименее развитых стран не создает прецедента для других финансовых механизмов в рамках Конвенции;
5. *предлагает* Сторонам, включенным в приложение II к Конвенции, продолжать вносить взносы в Фонд для наименее развитых стран на цели осуществления национальных программ действий в области адаптации;
6. [*постановляет*, что Фонд для наименее развитых стран должен приступить к финансированию других элементов программы работы в интересах наименее развитых стран, учитывая при этом, что первоочередное внимание должно уделяться приоритетным областям, определенным в национальных программах действий в области адаптации];
7. *просит* Глобальный экологический фонд включить в свой доклад для одиннадцатой сессии Конференции Сторон информацию о мерах, принятых им во исполнение настоящего решения;
8. *постановляет* провести оценку хода осуществления настоящего решения и рассмотреть вопрос о принятии дополнительных руководящих указаний на своей одиннадцатой сессии.

-----